



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

8. Ripartizione Patrimonio ed Attività economiche  
8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

8.4 Ufficio Appalti e Contratti  
8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge

## AVVISO

***Dichiarazione di efficacia  
dell'aggiudicazione ai sensi dell'art. 17  
del D.Lgs. 36/2023 e dell'art. 27 della  
L.P. .n. 16/2015 e ss.mm.ii.***

## BEKANNTMACHUNG

***Erklärung über die Rechtswirksamkeit  
der Zuschlagserteilung im Sinne des  
Art. 17 des Gv.D. Nr. 36/2023 und des  
Art. 27 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.***

### Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

#### **Comune di Bolzano**

Ripartizione 1. Affari Generali e Personale –  
Settore Assicurazioni – vicolo Gumer n. 7 –  
39100 BOLZANO – ITALIA

Responsabile Unico Progetto (RUP):  
Dott. Johann Neumair  
Direttore della Ripartizione 1Affari Generali e  
Personale

Ufficio responsabile per la gestione della  
gara:  
8.4 Ufficio Appalti e contratti  
Dott.ssa Sabina Schmidt  
Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4

### Sezione II: Oggetto dell'appalto

#### **Denominazione della gara:**

Procedura aperta sopra soglia europea  
riguardante l'affidamento della polizza  
assicurativa di responsabilità civile verso terzi  
e prestatori d'opera del Comune di Bolzano  
per il periodo compreso dalle ore 24:00 del  
26.5.2024 alle ore 24:00 del 31.12.2027

#### **Codice Identificativo Gara CIG**

#### **Codice Unico Intervento (CUI)**

### Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

#### **Gemeinde Bozen**

1. Abteilung für allgemeine  
Angelegenheiten und Personalwesen –  
Versicherungensektor – Gumergasse Nr. 7  
– 39100 BOZEN – ITALIEN

Einziger Projektverantwortlicher (EPV):  
Dr. Johann Neumair  
Direktor der Abteilung für allgemeine  
Angelegenheiten und Personalwesen

Zuständiges Amt für die Verwaltung der  
Ausschreibung:  
Frau Dr. Sabina Schmidt  
Direktorin des Amtes für öffentliche  
Aufträge und Verträge 8.4

### Abschnitt II: Auftragsgegenstand

#### **Bezeichnung des Auftrags:**

Offenes Verfahren über der EU Schwelle  
für Vergabe der Haftpflichtversicherung  
gegen Dritte und Arbeitnehmer der  
Stadtgemeinde Bozen für den Zeitraum  
vom 26.5.2024 - 24:00 Uhr bis zum  
31.12.2027, 24:00 Uhr

#### **Erkennungscode der Ausschreibung (CIG)**

**A03467F3BB**

#### **Einheitlicher Eingriffscode (CUI)**

**Provvedimento di aggiudicazione**

**Zuschlagsverfügung**

**n./Nr. 1224/0101975 del/vom 26.3.2024**

**Sezione III:**  
**Provvedimento di aggiudicazione definitiva**

Con determinazione dirigenziale n. 1224/0101975 di data 26.3.2024 della Ripartizione Affari Generali e Personale del Comune di Bolzano, l'impresa LLOYD'S INSURANCE COMPANY S.A. di 20121 Milano (MI), corso Giuseppe Garibaldi, 86 è rimasta definitivamente aggiudicataria dell'appalto in oggetto, per l'importo complessivo di Euro 1.825.086,38.=, al lordo delle tasse sulle assicurazioni

**Abschnitt III:**  
**Verfügung über den endgültigen Zuschlag**

Mit Verfügung Nr. 1224/0101975 vom 26.3.2024 der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen, wurde diese Vergabe endgültig an die Firma LLOYD'S INSURANCE COMPANY S.A. aus 20121 Mailand (MI), corso Giuseppe Garibaldi, Nr. 86 zugeschlagen, für den Gesamtbetrag von 1.825.086,38.= Euro inklusive der Abgaben über die Versicherungen.

**Sezione IV:**  
**Efficacia dell'aggiudicazione definitiva**

La verifica di congruità dell'offerta dell'aggiudicatario in merito al costo della manodopera, agli oneri aziendali interni di sicurezza, ai sensi dell'art. 110, comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023, al contratto collettivo nazionale e territoriale applicato all'appalto e dell'art. 27, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ha avuto esito positivo.

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara rispettivamente del D.Lgs. n. 36/2023 non emergono cause di esclusione.

**L'aggiudicazione viene pertanto dichiarata efficace in data 9.5.2024.**

**Data di pubblicazione:**

**14.5.2024**

**Abschnitt IV:**  
**Rechtswirksamkeit der endgültigen Zuschlagserteilung**

Die Prüfung der Kongruenz des Angebotes des Zuschlagsempfängers betreffend die Kosten für Arbeitskräfte, die betriebsinternen Sicherheitskosten, im Sinne des Art. 110, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 36/2023 und den an die Vergabe anwendbaren nationalen und territorialen Kollektivvertrag und des Art. 27, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. ist positiv ausgefallen.

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfängers gemäß Ausschreibungsunterlagen bzw. Gv.D. Nr. 36/2023, wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

**Der endgültige Zuschlag wird demzufolge am 9.5.2024 als rechtswirksam erklärt.**

**Tag der Veröffentlichung:**

La Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4  
Die Direktorin des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4  
– Dott.ssa/ Frau Dr. Sabina Schmidt –  
(firmato digitalmente/unterzeichnet mit digitaler Unterschrift)